

Directrices para los aspirantes

Sheij Muhammad al-Yaqoubi

Este poema es un regalo del Sheij Muhammad Al-Yaqoubi a sus amigos y estudiantes con motivo del Eid. Lanzó el original en árabe la noche anterior al día de Arafah, durante su vuelo de Johannesburgo a El Cairo; y terminó de escribirlo en inglés en Damasco, el 24 Dhul Hijja, 1431 H.

1.

“¡Oh mu discípulo, recto aspirante
No te distraigas por otros a bordo,
Nunca te vuelvas a otro que no sea Allah, el Creador
Él es tu Sustentador y tu Señor
Así que viaja hacia Él con rapidez y diligencia.
La noche es oscura e incierta
Se constante y sigue al guía [tu sheij]
De manera que las puertas [de la wilaya] se abran para ti
Como recompensa!”

2.

“¡Oh siervo luchador, recto, arrepentido
No dejes del Mundo en tu corazón traza alguna
Prométete a ti mismo obedecer al Compasivo
Buscando en cada esfuerzo solo Su Ser
Ya que los siervos que eventualmente triunfan
Son solo los que achacan sus logros a Él
Así que, encadénate por Amor y no por Miedo,
Para volar a lo largo del camino y ganar la carrera!”

3.

“Oh siervo que testificó al Único sin par,
Mientras que su ser desvaneció sin dejar rastro detrás:
Confirma al Mundo Sus Cualidades Divinas,
Y deshecha de ti mismo toda la vanidad y autoestima
Allah no puede ser identificado
No puede ser concebido ni definido
Busca sus Signos en ti mismo
Y en los horizontes detecta y encuentra
Jamás indagues en la búsqueda de Su Esencia
Y ordena a tu mente detenerse y rehuir
Las pruebas del Poder Divino son mostradas a la gente
Cada mañana al ver el sol salir”

4.

“A mi amante puro y al que invoca con devoción
Esfuézate y persiste con actos de sumisión.
El Misericordioso es con tus más serios esfuerzos
Eternamente Agradecido,
Mantén tus invocaciones fluyendo
No considerándolas nunca adecuadas o suficientes
Ya que Él te creó a ti y a tus acciones
Así que, que sea en Él en quien tu firme confianza pones”.

5.

“¡Oh tú que por ignorancia es engañado
Creyendo la inmortalidad haber alcanzado
Llora de miedo y aférrate a la humildad,
Anúlale a ti mismo y conoce tu realidad
Arroja a tu espalda tu reclamo de fama entre la gente

Pule tu corazón y despeja tu mente
Si en algún momento aspiras a encontrar
Disfrute eterno y de la fatalidad escapar!”

6.

“Al viajero, ensoñado con elevados rangos
Pretendiendo buscarle a El pero está falto
Del núcleo de la creencia y sin embargo,
Busca a su alrededor por un evidente milagro
Fantaseando con que podría volar; o incluso, tener
El oro del mundo traído en un saco,
Buscando la lámpara de Aladín para traer
Al Rey de los Yins [demonios] de una vez intacto
La grandiosa maravilla es ser recto
A lo largo de la vida desde la cuna al fallecimiento
Exactamente como se te ha ordenado
Por Allah, en cada suspiro
Así que, avergüénzate del deseo perverso
Y renueva tu contrato Sufí”.

"Inconsciente y desconsiderado de
Ser un esclavo de la pasión libidinosa
Tu enemigo vive dentro de tu piel
Así que, permite que la guerra en contra tuya sea sin cuartel.
Mantente vigilante del engaño de tu propio ser
Y aquello que puede iluminar o embellecer
Libérate de tu propia voluntad
Y ríndete a Su Voluntad; tras esto, nada con seguridad
Purga tu corazón del amor persistente,
y del apego a otro que no sea Él.
Tu excusa de inclinarte hacia
Tu elección ante Él es vergonzosamente escasa”.
Así que, permite que las riendas de tu vida sean dirigidas por El
Mientras que en disfrute tu entonas Su Himno;
Antes de que seas rechazado o incluso destrozado
Miembro a miembro por el mal que has obrado
El pensamiento fantasioso hace que al mediodía
El Camino del viajero sea oscuro y tenebroso”.

7.

"Una vez tuve el honor de estar
Al servicio de un gran Santo¹
Y contemple siguiéndole Milagros
Sin traza alguna de impureza o mancha,
Por el contrario, eran signos claros,
Del remarcable dominio sobre sí mismo
Su aspiración en ambos mundos
Estaba por encima de todos sin orgullo.
Era silencioso, de pocas palabras
Pero podía hacer balancearse a las montañas.
Fue elevado a los más altos rangos,
Por queja alguna jamás albergar”.

8.

"Al siervo corrompido, el ansioso y precipitado

¹ En este verso, me refiero al Polo de los awliya de su tiempo, la Prueba del Islam, el gran Gnóstico, es decir, mi padre y mi Maestro, Sayyid Shaykh Ibrahim Al-Yaqoubi, que Allah santifique su alma.

Queriendo de El ser de inmediato aceptado,
Afirmando que eres conscientemente sincero;
Orgullosa de tus vagas palabras y falsos estados
¿Pones tu confianza en Allah para tu liberación
O en tu falso estado de corazón?.

Ciertamente, ser sincero es una bendición
Pero verla emerger de ti mismo una obstrucción
Por lo tanto, en tu viaje no seas detenido
Por el "Yo" o el "Mi" y así no serás destruido".

9.

"¡Oh querido compañero nunca te encamines hacia
El Territorio del inconsciente pecador
Mantente siempre a las puertas del
Sincero y Recto ganador.
La obtención de estaciones en este Camino
Mediante los corazones de Ilustres Gnósticos es conseguido
Viajar sin un guía te convierte
En una presa fácil para la cena del depredador!

10.

Tu libro es el Sheij; en él
Todo lo que quieres o necesitas está plenamente incluido.
Para ser saciado, debes acompañarle
Sin excluirte, con total sumisión".
"Así que escucha lo que el Sheij ordena
Ya que él insufla dentro de tu corazón
Conocimiento, luz y sabiduría
¡Para hacer de tu corazón una obra de arte!

El legado del Profeta a través
De una Cadena Sagrada en él concluye.
Con todas las trampas sutiles de "ti mismo" y de Satán
El riesgo es elevado si te recluyes
Sin la compañía de los Triunfadores
Alcanzar a Allah es imposible
Desviarse es el resultado más probable
Si tú tras tu propia elección eliges irte"

11.

"Al siervo anhelante. ¿Estás tras
La Verdad o intentando resolver un acertijo?
Previendo el futuro para tener secretos que divulgar.
¿Qué bloquea tu progreso en el camino a la mitad?
Debes ser valiente para los deseos derrotar
Sé el primero y el mejor; no seas segundo cantante
Madura y esos deseos abandona
Pues las joyas no son recolectadas por un principiante.
No eres capaz de diferenciar en una ranura
Entre las rocas y las gemas; tú solo juegas".
"Persiste en la búsqueda del Real exclusivamente
Y jamás te inclines hacia la ilusión acuciante
Comerciendo en la tierra del dominio mundano,
Mi querido confidente no es más que una intrusión
Todo fuera de Allah el Majestuoso
Es como un espejismo: ni siquiera rivales son
Si vas en su búsqueda; a nada darás alcance
Encuéntrale a Él para encontrar todo; este es mi desenlace"

12.

"¡Oh Siervo desvanecido; gozando en el éxtasis

Habitando en la zona de la aniquilación
A lo otro distinto del Señor; tienes que despertar
Y rápidamente sentir tu propia sensación
Mira con atención. Tú eres tú; un ser contingente
Tú jamás podrías ser El; ninguna unión es permisible!"
"El es El: Allah, El Único
Testificado con el corazón y encontrado con la razón
Quédate atrás y aférrate a este contraste esencial
Para eliminar de tu mente y tu corazón esta espesa nube
Los más elevados maestros Sufis claramente distinguieron
y de la más mínima desviación en este campo advirtieron"

13.

"Al comienzo del viaje eres un recién nacido
El final del mismo trae resucitación
"Vos" en el capítulo de la Apertura² elimina
de nuestros ojos todo velo y toda ficción.
Reflexiona sobre la Divina orden en "Sé"³
Hay en ella un secreto Escondido, sin duda
En el verso "Vosotros no arrojabais cuando arrojabais"⁴
La esencia de todas las declaraciones es sellada".

14.

"¡Oh amante que anhela, celebrando su pasión
Por las bellezas del Paraíso Eterno!
Estás enamorado de damiselas, fuentes
Flores y palacios magnificentes
Seda y cashemir; perlas y perfume
Todo el lujo y la excelencia
Para los Amigos de Allah, el Jardín no es sino
Un momento en Su Beatífica Presencia".

15.

Si tu meta es la cercanía al Cercano
Póstrate para tener Su complacencia
Adórale como si Le vieras
En este mundo sin presencia-
La Recompensa por tu ihsaan⁵ es Suya
Para verle finalmente en el Paraíso;
Contemplar entonces en éxtasis al Grandioso
¡Y dale gracias por el dichoso premio!

16.

"Oh siervo, que busca solo Su Ser
Sin inclinación ninguna a algún placer
¡Observa! Tú has sido llamado por Su Gracia
Invitado e introducido hacia el Divino Tesoro
El te favoreció; aceptó tu entrada
Antes de que te arrepintieras⁶ siquiera de tu vagancia,
Estás Predestinado a recibir de El ahora

² En el primer capítulo del Sagrado Corán, "A Ti" aparece en el versículo 5. "A Ti adoramos".

³ Refiriéndose al mandato divino "Sé y es", por ejemplo, versículo 82 capítulo 36 "Yasin".

⁴ Versículo 17 capítulo 8; "Vosotros no arrojasteis cuando arrojasteis; en verdad es Allah quien arrojó".

⁵ Versículo 60 capítulo 55; "¿Hay alguna recompensa para el ihsaan excepto el ihsaan mismo!"

⁶ Versículo 118 capítulo 9; "Aceptó su arrepentimiento para que se arrepintieran".

Conocimiento y Sabiduría sin medida”.